

На світанку чи пізньої ночі 5 На рассвете или поздней ночью

Con anima [Сердечно]

Бандура I

Бандура II

Три голоси

Бандура I

Бандура II

1. "На сві_
1. "На рас_

тан_ ку чи піз_ ньо_ ї но_ чі, де б то_ бі не трап_ ля_ лось бу_ ва_ ти, до ви_
све_ те иль позд_ не_ ю но_ чью, где б пу_ ти тво_ и ни про_ хо_ ди_ ли, к не_ бе_

Приспів

cresc. *f*

со́т пі́ ді_ймай сво_ї о_чі", - го_во_ри_ла ме_ні мо_я ма_ти. Не за_
 _сам под_ни_май сво_и о_чи" - так мне ма_ма все_гда го_во_ри_ла. Не за_

cresc. *f*

cresc.

mf

бу́дь по_мо_ли_ти_ся Бо_гу, бо в мо_лит_ві на_ді_я і си_ла, ста_не
 _бу́дь, не за_бу́дь по_мо_ли_ть_ся, ве́дь в мо_лит_ве на_деж_да и си_ла! Бог по_

mf

f

1,3 *p*

лег_шо_ю скорб_на до_ро_га, ти з мо_лит_во_ю бу_деш щас_ли_вий! 2. Ці сло_
 _мо_жет в до_ро_ге тер_ни_стой, ты с мо_лит_во_ю бу_дешь счаст_ли_вым. 2. И сло_

mf

2

ли_ вий!
ли_ вьм.

f

p

3. В ніж_ нім
3. Я в не_

4

f Присів *rit.*

ли_ вий! Не за_ // лит_ во_ ю бу_ деш щас_ ли_ вий!
ли_ вьм. Не за_ // лит_ во_ ю бу_ дешь счаст_ ли_ вьм.

f

1. “На світанку чи пізньої ночі,
Де б тобі не траплялось бувати,
До висот підіймай свої очі”, —
Говорила мені моя мати.

Приспів: Не забудь помолитися Богу,
Бо в молитві надія і сила,
Стане легшою скорбна дорога,
Ти з молитвою будеш щасливий!

2. Ці слова мені в серце запали,
Як у землю добірні зернята,
І рясні їх дощі поливали,
Бо за мене молилася мати.

Приспів.

3. В ніжнім смутку її голубинім
Океан доброти відчуваю,
Її слово — неначе перлина,
Наче зірка, що шлях осяває.

Приспів.

4. Срібло скроні мої покриває,
І на захід вже сонце схилилось,
Але слово її пам'ятаю:
“Сину мій, не забудь помолитись”.

Приспів — 2 рази

1. “На рассвете иль позднею ночью,
Где б пути твои ни проходили,
К небесам поднимай свои очи” —
Так мне мама всегда говорила.

Припев: Не забудь, не забудь помолиться,
Ведь в молитве надежда и сила!
Бог поможет в дороге тернистой,
Ты с молитвою будешь счастливым.

2. И слова её в сердце запали,
Словно зёрна на добрую ниву,
Их обильно дожди поливали...
Мама слёзно молилась о сыне.

Припев.

3. Я в печали её голубиной
Океан доброты ощущаю,
И слова дорогие доньше,
Словно звёзды, мой путь освещают.

Припев.

4. Серебрятся виски сединою,
И к закату день жизни склонился,
Но всегда я слова эти помню:
“О мой сын! Не забудь помолиться!”

Припев — 2 раза

На світанку чи пізньої ночі

Слова: З. Джулай
Музика: Д. Джулай
Обробка: Н. Бородай

На рассвете иль позднею ночью

Слова: З. Джулай
Перевод: І. Шевченко
Музыка: Д. Джулай
Обработка: Н. Бородай